



DOGS 100  
15  
MAY

<https://www.kanayama.com>  
Cover Illustration 音久無

幽霊城の旦那様  
紫宮幸

口説  
「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

結

紙  
初

「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

音久無

口説  
「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

神といま学校の  
落ちていばれ

100%  
「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

離境  
2005-2025

「明日もまたお会いしたい」  
「お別れ」  
「お別れ」

這個香爐裡

燒的是  
鴉片嗎……！

伊萬大人……

這是……

沒事的  
艾琳  
我會想辦法的

応援ありがとう

連載1周年記念♡  
アクリル

万年カレンダー  
30名様  
プレゼント  
実施!!!

今号の表紙イラストを使用した、

美風カレンダーが当たる♡

応募詳細は  
p366へ!

緣於政治聯姻的、

美麗異國浪漫史

# 狼皇子と結 嘘つきな結婚

音

久

無

第19話

伊萬大人是  
重要的……

趁著你  
還能動  
快跑……

不要去

最新  
HC③巻は  
8/20[wed]  
発売♡♡♡

圖源: KK  
翻譯: 苗  
校對: 川川  
嵌字: 七點  
監製: 次次

真是的  
你啊

這種時候  
還在擔心  
別人嗎

離境漢化  
2005-2025

放心吧  
艾琳

鴉片對我  
不管用

你知道蠱毒嗎？

是清國  
從古代流傳下來的  
咒術

將多種動物關進  
同一個壺內  
互相啃食

將最後剩下來的動物  
奉為神靈祭拜

我的父親：  
斯威特的皇帝  
就是這麼對待  
自己的孩子們的

將皇子們  
關進一個房間  
給予所有苦難  
讓我們互相競爭

我的兄弟們  
接連死去了

我也  
很多次差點被毒死

在此期間  
我產生了  
耐毒性

解開

離境漢化  
2005-2025

◆故事梗概◆阿尤斯王國的王女·艾琳，為挽救因財政危機而瀕臨瓦解的祖國，決定和艾倫帝國的皇子·路斯蘭結婚。他們一起跟進村民失蹤事件。為了調查在暗中販賣鴉片的組織，深入洞窟的艾琳和伊萬他們落進了敵人的圈套中！



被上：

離境漢化

2005-2025



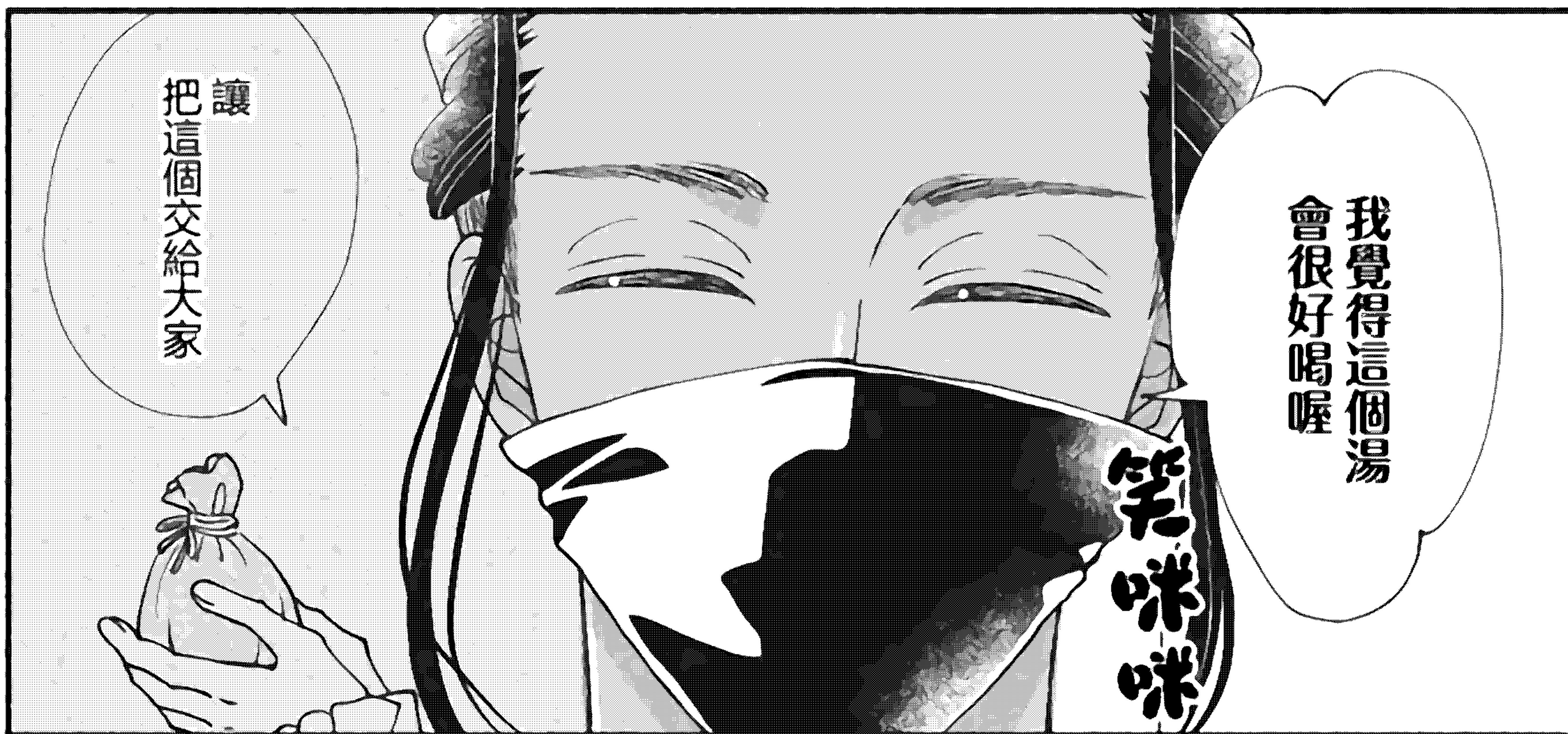
我雖是第八皇子  
現在卻能當皇太子

是因為我  
成為了「神靈」



十









落地



好重：  
你胖了嗎？  
拉吉

痛

搖尾巴  
搖尾巴  
搖尾巴



本來還不知道  
這個煙是  
怎麼回事

原來如此  
正合我意



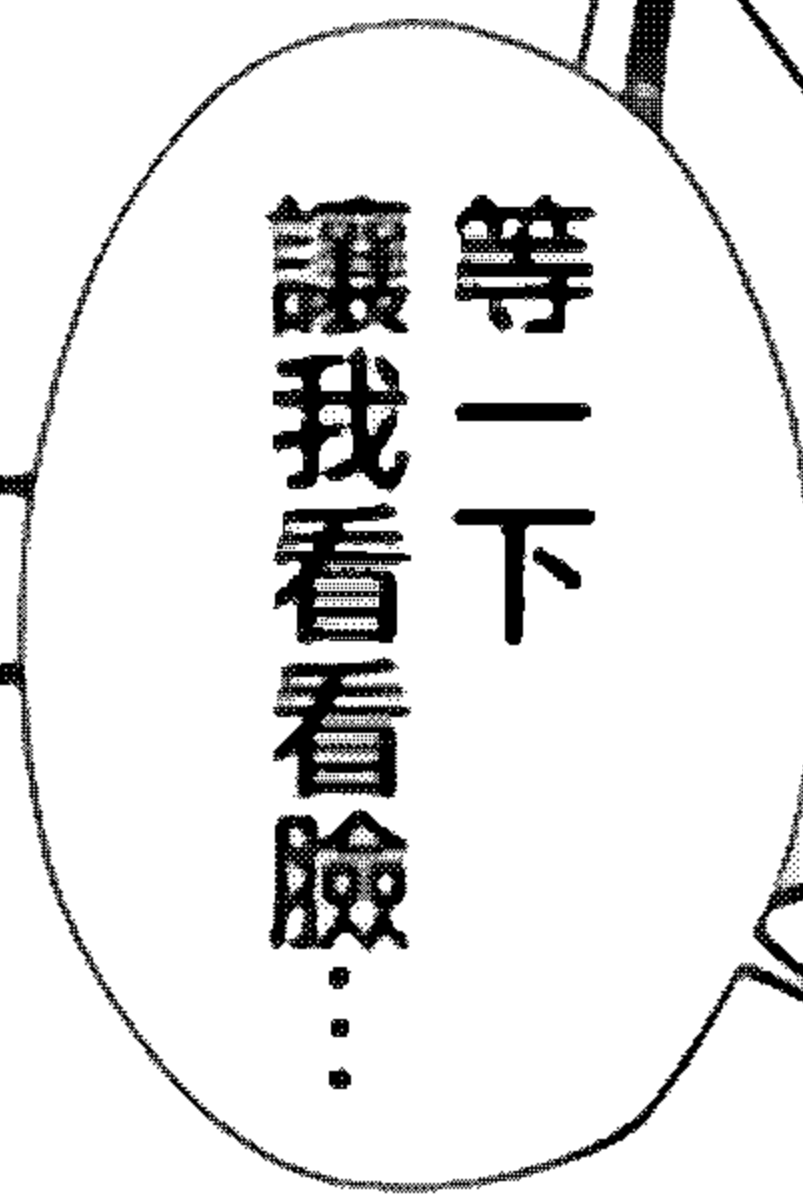
離境漢化

2005-2025



# 離境漢化

2005-2025







回答我

什麼情況  
你這傢伙

什

幾個小時前  
應該有群年輕人  
被帶進來了

他們  
在哪裡

……  
大概在  
鴉片房吧

在這深處  
有間上鎖的  
特殊房間

米哈魯  
總是

把客人關進  
那個房間  
燻上幾天鴉片

哈哈  
真殘忍

啊  
請問

您該不會  
是……

瞪

嘔

嘔

阿克爾村的  
村民  
請逃離這裡

誒

我們的同伴  
在外面待命

離境漢化  
2005-2025



在哪裡  
鴉片房間!?

咋  
咋

咋

噯

好的...

好

不對...  
認錯了嗎



扯下

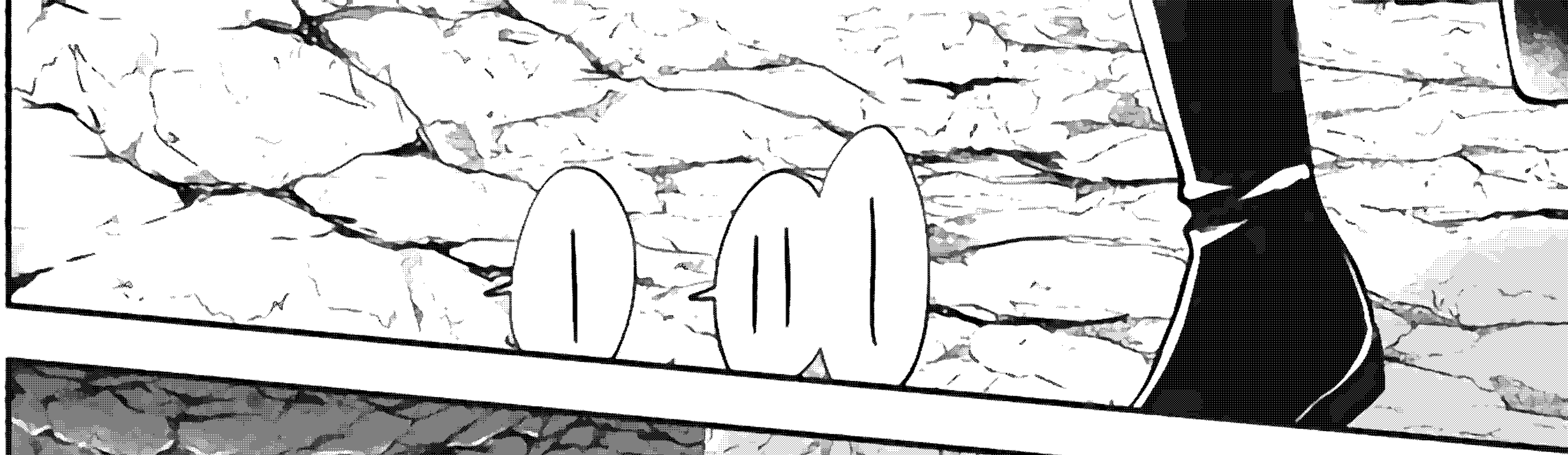
啊  
可惡

真礙事!



「我很開心  
你能問我  
要不要一起來」

艾琳...!



他們因為鴉片  
睡過去了

我把看守  
弄睡著（用暴力）後  
藏了起來

門把手已經被我  
弄壞了  
其他人應該  
無法輕易進入房間

你們似乎  
趁他們出去  
吃午飯的時候

把他們  
一網打盡了呢

我粗略看了看  
剩下的只有看守  
鴉片製造所的  
三人

那三個人  
我剛才  
收拾掉了

和那邊那兩個  
像是幹部的人

還有  
就是看不到  
首領的人影  
這點讓人  
放不下心

一個戴著眼罩  
叫米哈魯的  
男人

很遺憾

你為什麼  
沒有睡著？

我對鴉片  
有耐受性



談!?  
這裡的商品全都要  
運到那邊去!?

嗯



洞窟的深處  
到底有  
什麼?

跟在後面吧

也許有能  
揭發他們的  
線索

米哈魯先生說  
有不祥的預感

談  
可是我也  
想去吃飯

別說了  
走吧





# 幻境

2005-2025



外面!  
外面!?



又變窄了



喂  
你們兩個  
被跟蹤了喔

離境漢化  
2005-2025



真敏銳啊



上膛

談

後面跟著的傢伙  
出來





原來如此  
通過這個洞窟  
往返於兩國

走私鴉片…

但是  
那樣的話

情況不是  
更糟了嗎？

那個

那恐怕是

什麼  
煙？

!?

斯威特帝國軍的  
狼煙

進化  
野郎

おたけ  
くたけ

おたけくたけは、この世界で最も有名な、  
最強の戦士。彼は、この世界で最も  
多くの戦いを戦い、最も多くの  
敵を倒した。彼は、この世界で  
最も有名な、最強の戦士。  
おたけくたけは、この世界で  
最も有名な、最強の戦士。

おたけくたけ  
最強の戦士

おたけくたけ  
最強の戦士

我們是  
帝國軍

老實點  
投降吧！

米哈魯先生  
這是怎麼  
回事！？

離境漢化  
2005-2025

抱歉  
抱歉

我們家特別擔心我  
所以要時不時和媽媽  
報告所在位置

用這傢伙

沙

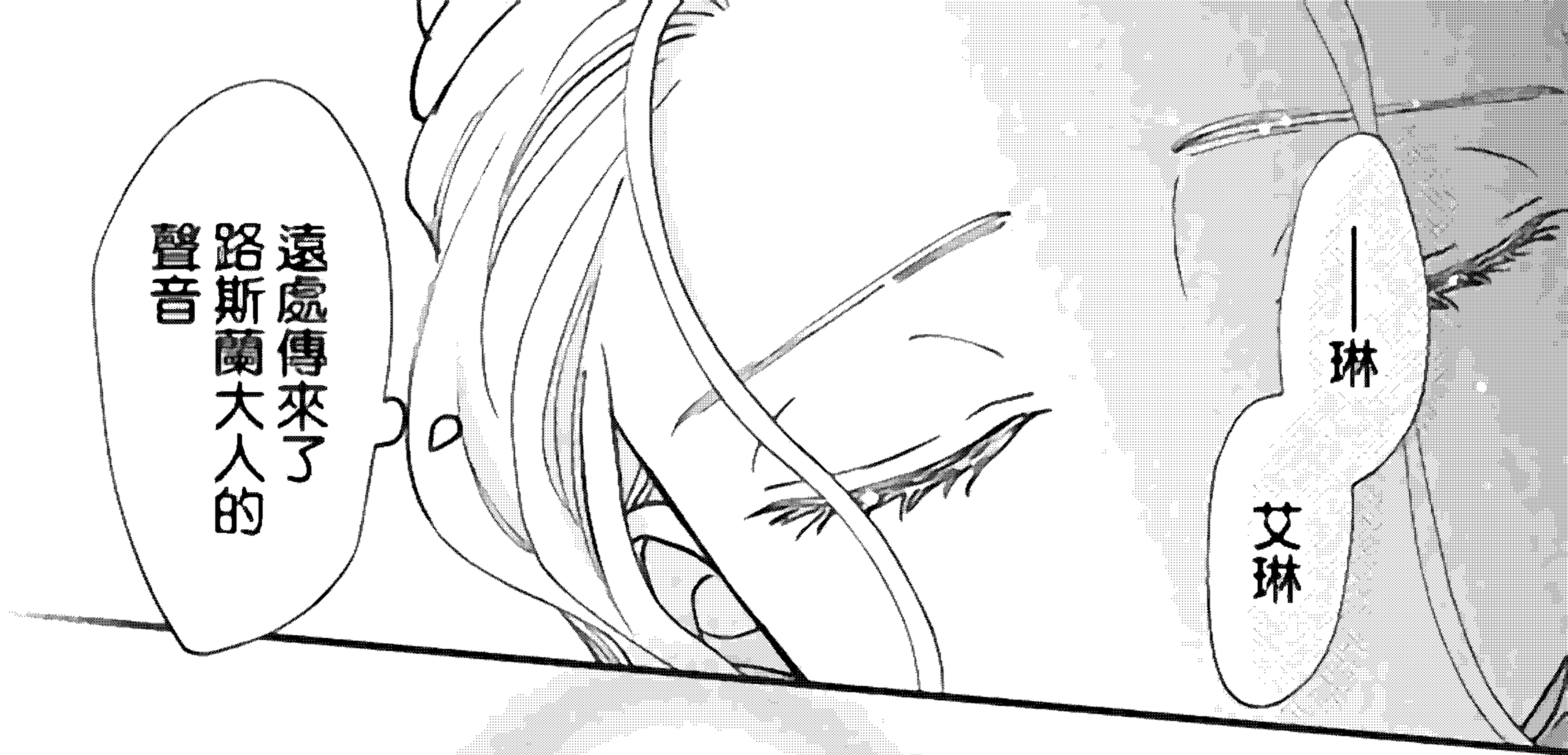
然後  
那個狼煙是  
突襲的暗號

伊萬殿下  
您沒事吧



離境漢化  
2005-2025





是路斯蘭大人  
給了我夢想

離境漢化  
2005-2025



路斯蘭大人  
無論何時

啊

這樣啊  
原來

都引導著我  
在背後支持著我

並且  
站在我的身邊  
和我一同前行

就像  
一道金色的  
溫暖的光

…琳

艾琳



我早就——

艾琳……！



艾琳！  
你振作一點！



你說什麼!?  
你沒事吧!?

這裡是……

伊萬大人……  
還有大家……

這裡是  
洞窟外面  
大家都沒事

離境漢化  
2005-2025



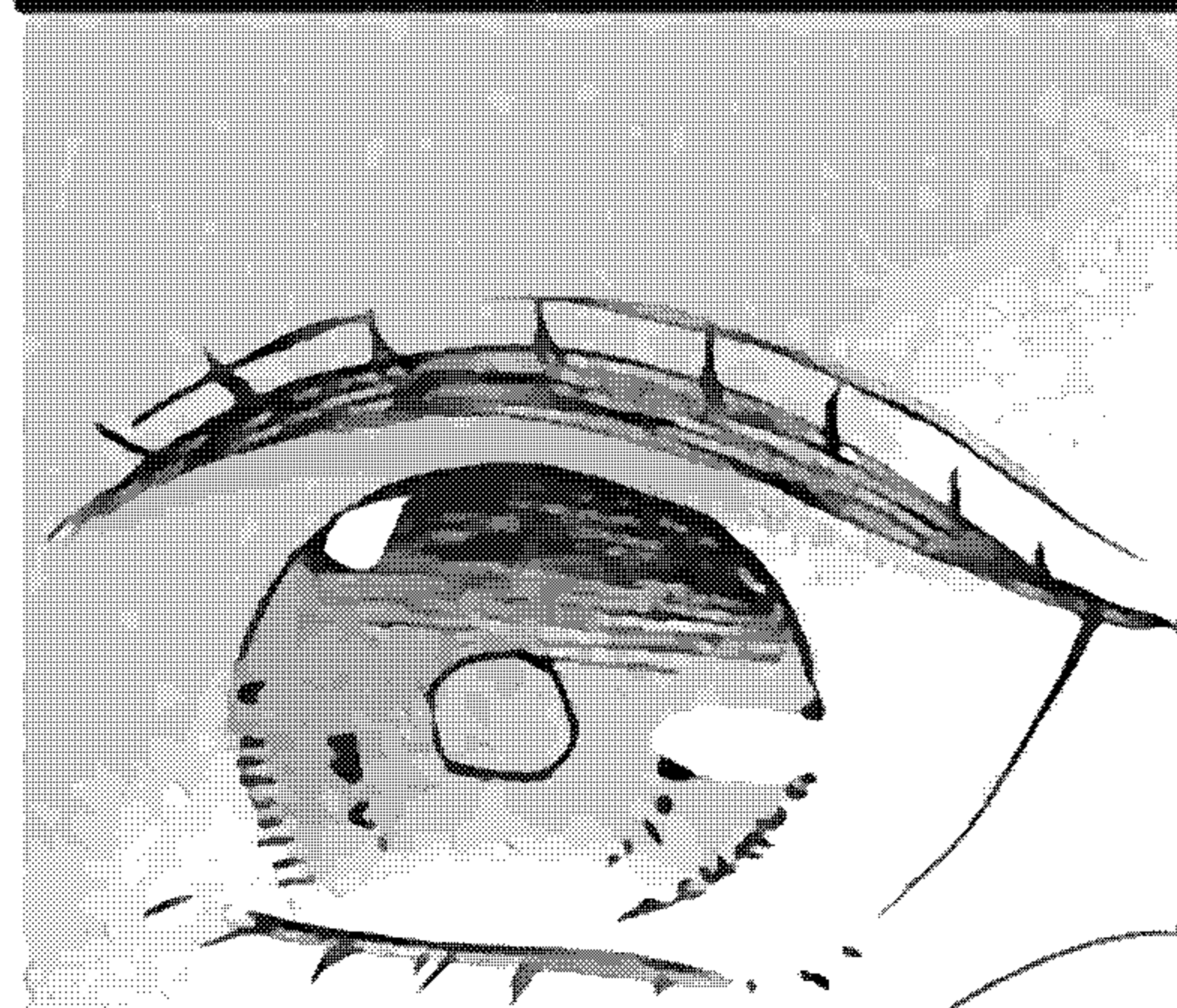
金色的  
溫暖的光  
……



熱熱

鬧鬧

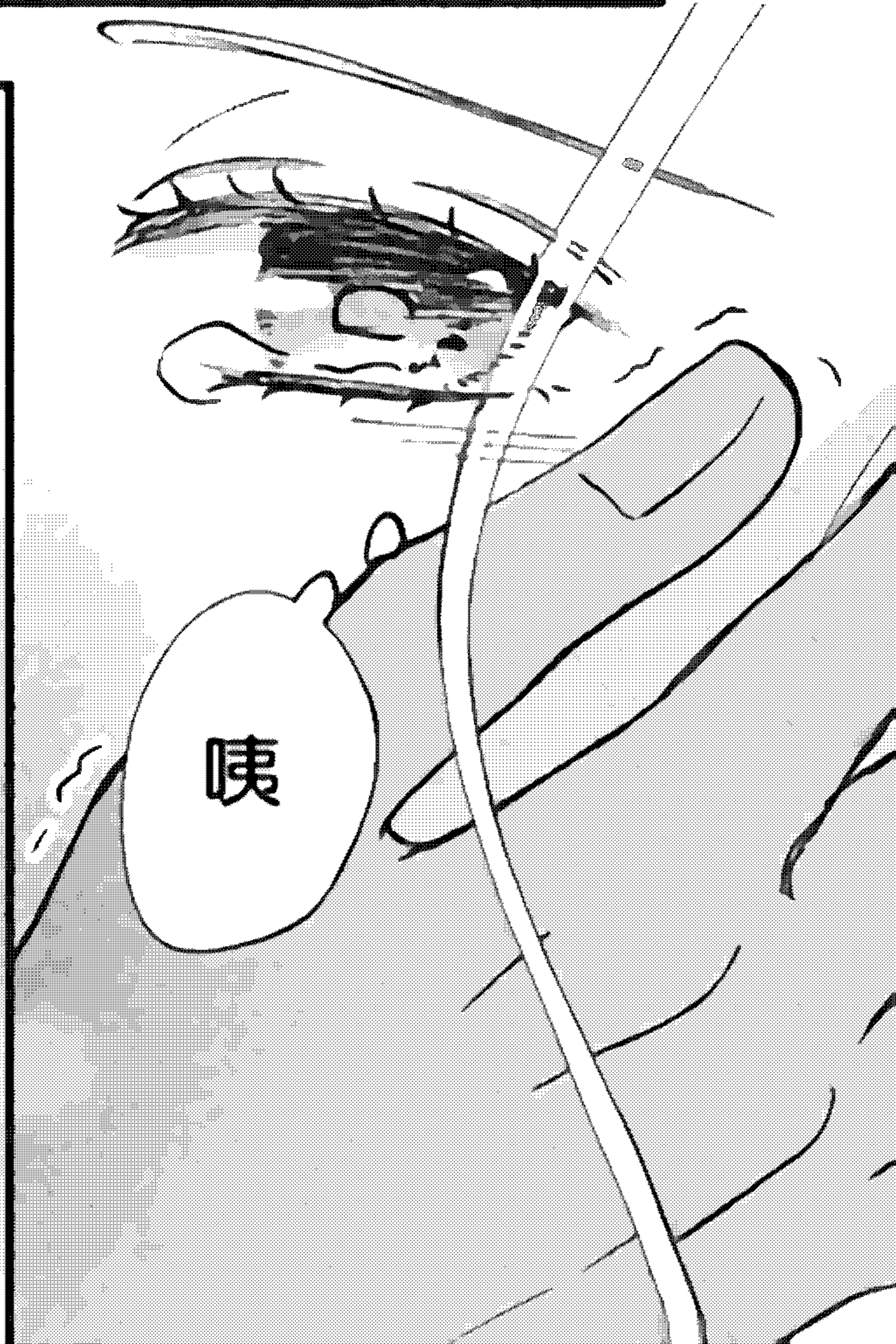
太好了……



路斯蘭大人的手  
在顫抖

艾琳

你沒事  
真是太好了……



咦

**!! 招募中 !!**

**翻译 > N2 嵌字 0 基础可调教**

**关注新浪微博: 离境论坛**

**微信公众号: 离境小公举 公众号 ID: ljmanga**

**!! 长期无偿招募汉化人员 !!**

**可直接加个人 Q: 624770937**

**!! 离境汉化 !!**

